

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФЕМИНИТИВОВ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Бежимбетова Интизар Батырбековна

*Студентка Чирчикского государственного педагогического
университета Факультета начального образования*

Аннотация: *Статья посвящена актуальной теме обозначения женщин в русском языке, вызывающей эмоциональные споры в обществе. В этой области наблюдается значительная динамика: способы выражения разнообразны, отсутствуют общие правила, а тенденции часто противоположны. В статье рассматриваются лексические и словообразовательные аспекты, примеры использования феминитивов, а также их эволюция и конкуренция в языке.*

Ключевые слова: Суффикс, слово, феминатив, язык, словообразование, профессия.

THE USE OF FEMININE TERMS IN MODERN RUSSIAN

Annotation: *The article addresses the topical issue of designating women in the Russian language, which provokes emotional debates in society. This area exhibits significant dynamics: the means of expression are diverse, there are no common rules, and trends are often contradictory. The article examines lexical and word-formation aspects, examples of the use of feminine nouns, as well as their evolution and competition in the language.*

Keywords: Suffix, word, denominator, language, word formation, profession.

...Человек спрашивает в Фейсбуке, как назвать женщину-косаря, – хочет написать о своей бабушке. Множество народу подключается к обсуждению: предлагают варианты, перебирают суффиксы.

Суффикс – это часть слова после корня. Суффикс, хоть и не корень, но тоже что-то значит! Например: -онок в слове мышонок значит "детеныш животного, обозначенного корнем", а -няк в слове березняк – "заросли деревьев, обозначенных корнем". Косарка. Косарица. Косарша. Косильщица. С одним суффиксом выходит смешно, с другим непонятно, с третьим – слово уже есть, да вот только оно означает сельхозорудие. Однако само занятие – придумывать женские варианты профессий – комментаторов явно увлекает, как минимум забавляет. Ни одна часть русского языка в наши дни не обсуждается так активно, как обозначения женщин. В соцсетях идет полемика, на реальных площадках организуются многолюдные дебаты. Лет десять назад термин феминитивы знали лишь языковеды, изучавшие словообразование. Сейчас он превратился в пресловутые феминитивы – одни их проклинаят, другие отстаивают, а третьи увлеченно конструируют, обнаружив пробелы, которые, как им кажется, нужно заполнить: шофёрка, прозаичка, философия и т. п.

Феминитивы – это слова с “показателем женскости”, в русском языке – обычно со специальным суффиксом. Например: волч-ица или рыбац-ка. В более широком смысле – любые обозначения женщин, в том числе, например, тетя, примадонна.⁴² Феминитивы - это слова, прикрепленные к женскому роду, альтернативные или парные к аналогичным понятиям мужского рода, имеющие отношение ко всем людям независимо от их пола: летчик - летчица, писатель - писательница, профессор - профессорка, директор - директорка и т.д. То есть, возможно сказать: «Она работает преподавателем русского языка», точно так же как и: «Она работает преподавательницей русского языка». Феминитивы часто используют для борьбы с гендерной слепотой и для усиления гендерной чувствительности⁴³.

Одновременно в полях работают, утирая пот, грудастые жнецы в сарафанах и платках, а в императорском театре партию Татьяны исполняет женщина-певец, потому что до слова авторка “никаких феминитивов в русском языке не было”. По данным других комментаторов, все же были, но только три, по числу женских профессий: уборщица, няня и прачка. Потому что ну кем ещё могла работать женщина до прихода светлой эры кураторок, лекторок и спикерок!

Забавные лингвистические мифы и легенды, передающиеся из поколения в поколение, лишь отчасти раскрывают сложность и многогранность эволюции языка. Рассмотрим, например, кажущийся простым вопрос о роде слова "врач". Почему одни считают его мужским, другие – средним, а некоторые даже предлагают использовать нейтральный вариант? Ответ не так очевиден, как может показаться. Он кроется в самой природе грамматического рода, который, вопреки распространённому мнению, не всегда напрямую отражает биологический пол. В русском языке, как и во многих других, грамматический род – это прежде всего категория формальная, определяемая морфологическими признаками слова и его склонением, а не семантикой.

Рассмотрим суффиксы феминитивов, например, "-иц(а)" в словах "жница", "красавица", "волчица". Научное определение общего значения таких суффиксов – "женскость", но это не следует понимать буквально. Язык здесь не проводит резких различий между людьми и животными. Использование суффикса "-иц(а)" для обозначения самок животных указывает на наличие формального грамматического параллелизма. В русском языке существуют грамматические средства выражения не только женского, но и мужского пола. Суффикс "-ак", например, в словах "рыбак", "ведьмак", "гусак", является явным показателем мужского рода. Слово "китиха" – классический пример феминитива, образованного при помощи суффикса "-иха".

Дискуссия вокруг феминитивов в русском языке, начавшаяся около десяти лет назад, до сих пор не утихла. Распространенное заблуждение сводится к утверждению, что феминитивы используются исключительно для обозначения профессий. Это утверждение не только неверно, но и демонстрирует поверхностное

⁴² И. Фуфаева, 2020

⁴³ <http://a-z-gender.net/>

понимание лингвистических процессов. Да, первоначальное внимание общественности к феминитивам было сосредоточено на профессиональной лексике: повар/повариха учитель/учительница. Однако, уже тогда существовало множество примеров, опровергающих эту узкую трактовку.

В русском языке издревле существовали и существуют слова, обозначающие женскую принадлежность не только к профессии, но и к различным социальным группам, характеристикам личности и даже состояниям. Список примеров значительно шире, чем часто приводится в дискуссиях. В него входят, например, такие слова, как барышня, крестьянка, горожанка, старуха, девчонка, молодуха, красавица, умница, неряха, болтунья, ворчунья, плакса, забияка, хитреца и многие другие. Эти слова не обозначают профессию, но четко указывает на принадлежность к женскому полу и часто содержит оценочный компонент. Более того, феминитивы могут обозначать женскую принадлежность к каким-либо группам или сообществам: участница, пассажирка, зрительница, членка клуба. Они могут указывать на место жительства: горожанка, деревенская, иноземка. Они могут описывать характер: оптимистка, пессимистка, мечтательница, трудолюбивая, ленивица. Даже состояние здоровья может быть выражено с помощью феминитива: больная, инвалидка (хотя использование последнего термина вызывает этические вопросы). Рассмотрим даже такие слова, как мать, дочь, сестра – они не только обозначают родственные связи, но и несут в себе неотъемлемую принадлежность к женскому полу.

Развитие языка не стоит на месте. Новые профессии и социальные роли неизбежно приводят к появлению новых феминитивов или адаптации существующих слов. Например, появление профессии "программист" привело к появлению "программистка". Однако важно отметить, что в некоторых случаях образование феминитива может быть стилистически нежелательным или даже невозможным из-за семантических особенностей исходного слова. В таких случаях используется описательная конструкция или нейтральный по роду вариант. Также следует учесть, что феминитивы часто несут в себе не только грамматическую, но и стилистическую нагрузку. В некоторых случаях использование феминитива может быть воспринято как уменьшительно-ласкательное, в других – как пренебрежительное или ироничное. Например, слово "учительница" может вызывать у кого-то ассоциации с более строгой и требовательной педагогом, чем "учитель". Этот нюанс важно учитывать при выборе того или иного варианта. Наконец, нельзя не упомянуть о названиях самок животных: волчица, лисица, медведица, корова. Эти слова являются классическими примерами феминитивов, основанных на морфологическом образовании от названий самцов. Такое образование характерно для многих языков мира.

Таким образом, утверждение о том, что феминитивы используются только для обозначения профессий, является глубоким заблуждением, порожденным недостаточным знанием русского языка и его словообразовательных процессов.

Феминитивы – это широкая и многогранная категория слов, отражающая разнообразие женского опыта и ролей в обществе. Их использование требует внимательного отношения к контексту и стилистическим нюансам.

Феминитивы в русском языке становятся важным компонентом современных дискуссий о гендерном равенстве и роли языка в обществе. Их активное использование свидетельствует о стремлении создать более инклюзивную и уважительную среду, в которой признается гендерное равенство. Тем не менее, это явление вызывает широкий спектр мнений, связанных с культурными традициями и особенностями самого языка. Сторонники феминитивов считают, что они помогают устранить языковую дискриминацию и подчеркивают важность роли женщин в различных областях. Язык может влиять на социальные изменения, формируя наше восприятие, а новые формы речи могут стать инструментами и продвижения гендерной справедливости.

Противники, напротив, акцентируют внимание на неудобствах, связанных с использованием определенных женских образов: они неудобны, неестественны или менее соответствуют официальному стилю. Кроме того, попыткам искусственного внедрения подобных новшеств могут противостоять носители языка. Процесс развития языка, включая появление и интеграцию феминизма, всегда отражает изменения в обществе. Важно, чтобы эти изменения происходили постепенно, с соблюдением установленных норм и готовностью к открытому диалогу. В результате использование феминитивности является не только лингвистическим, но и социальным процессом. Насколько хорошо эти формы приживутся будет зависеть от признания языкового сообщества. Чтобы найти баланс между современными тенденциями, лингвистическими традициями и социальными требованиями, необходимо продолжить исследования в этой области.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Бьюкен У. Полный и всеобщий домашний лечебник. Творение г. Бухана. Т. 1. М., 1790–1792.
2. Дониёрова Л.Х. «Феминитивы-неологизмы в современном русском языке». Scientific Journal Impact Factor (SJIF) 2021: 5.723 Directory Indexing of International Research Journals-CiteFactor 2020-21: 0.89
3. «Как называются женщины. Феминитивы: история, устройство, конкуренция». И. Фуфаева, 2020 ООО «Издательство АСТ», 2020
4. Разговоры о множестве миров г. Фонтенелла. С фр. перев. и потребными примеч. изъяснил кн. Антиох Кантемир в Москве 1730 г. СПб., 1740.
5. Полное собрание законов Российской империи. Т. 17. СПб., 1830.
6. Сборник материалов для истории императорской Санкт-Петербургской Академии художеств за сто лет ее существования. Цитируется по Словарию русского языка XVIII века.